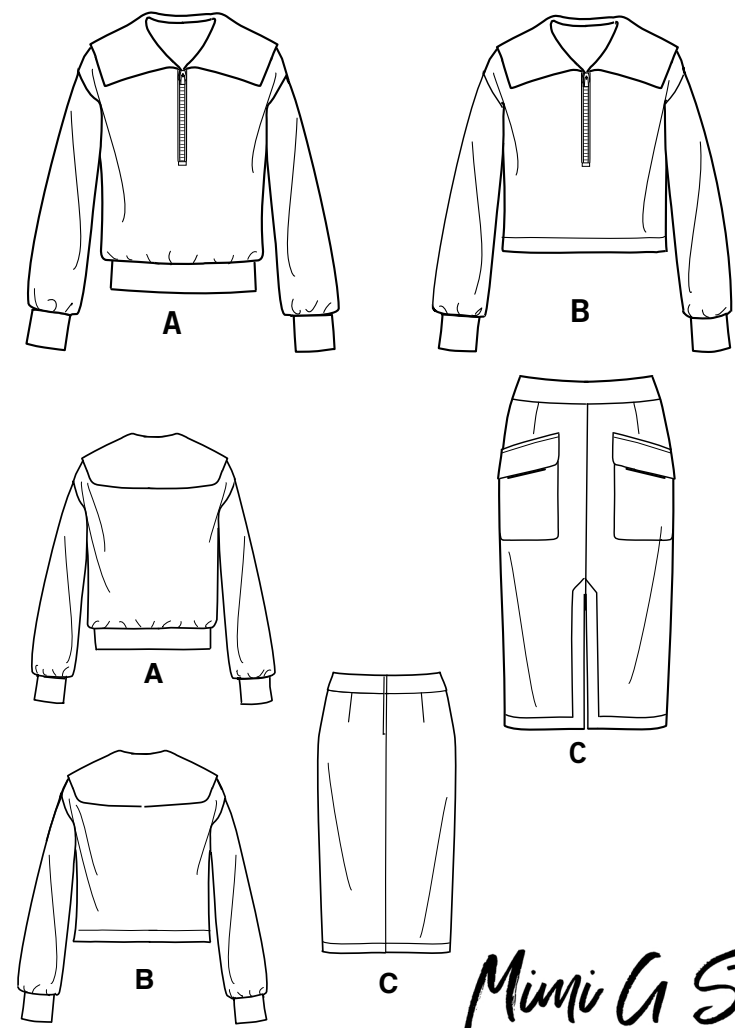
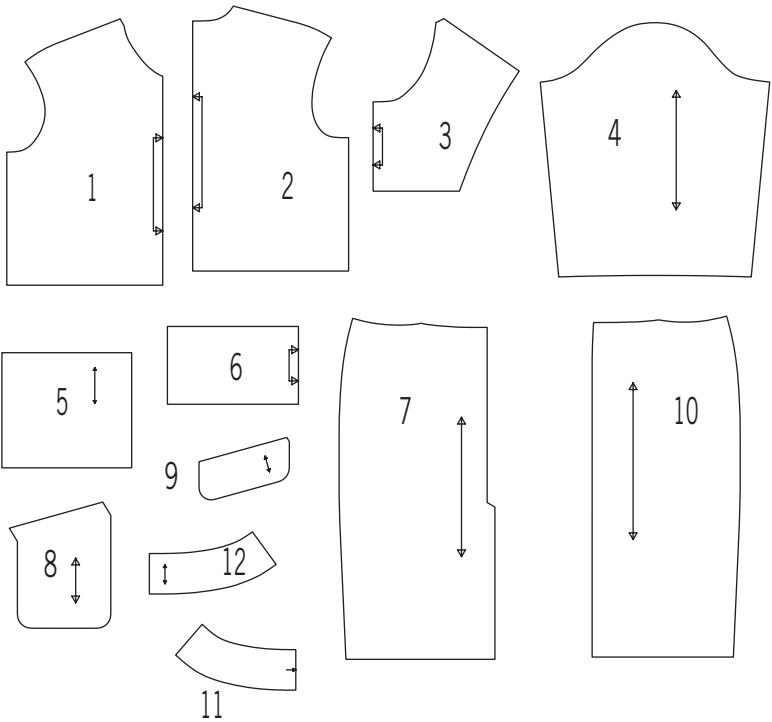


SIMPLICITY® S9182

Merci d'avoir acheté ce patron de Simplicity.
Nous avons déployé tous nos efforts pour vous offrir un produit de haute qualité.



12 PIÈCES DE PATRON



- 1-DEVANT -A,B

2-DOS -A,B

3-COL -A,B

4-MANCHE -A,B

5-BANDE DE MANCHE -A,B

6-BANDE INFERIEURE -A
- 7-DEVANT -C

8-POCHE -C

9-RABAT -C

10-DOS -C

11-EMPIECEMENT DEVANT -C

12-EMPIECEMENT DOS -C

USE PIECES= UTILISEZ LES PIÈCES
WITH NAP= AVEC SENS
SIZES= TAILLES
ALL SIZES= TOUTES LES TAILLES
SELVAGE (S)= LISIÈRE (S)
SEL. (S)= LIS.
FOLD= PLIURE
CROSSWISE FOLD= PLIURE TRANSVERSALLE



www.simplicity.com



info@simplicity.com



1-888-588-2700

Instructions Générales

Le Patron

LIGNE DE SENS - Placez-la sur le droit fil du tissu parallèlement à la lisière.

PLACEZ LA LIGNE CONTINUE sur la pliure du tissu.

MILIEU DEVANT/DOS du vêtement.

CRANS

POIS

LIGNE DE COUPE

LIGNE POUR ALLONGER OU RACCOURCIR

AJUSTEZ SI NECESSAIRE

Faites les rectifications avant de placer le patron sur le tissu.

POUR ALLONGER:
Coupez le patron entre les lignes pour allonger ou raccourcir. Ecartez le patron uniformément à la distance voulue, rajoutez du papier et maintenez avec du ruban adhésif.

POUR RACCOURCIR:
Aux lignes pour allonger ou raccourcir, faites un pli régulier pour résorber l'excédent de longueur. Maintenez en place avec du ruban adhésif.

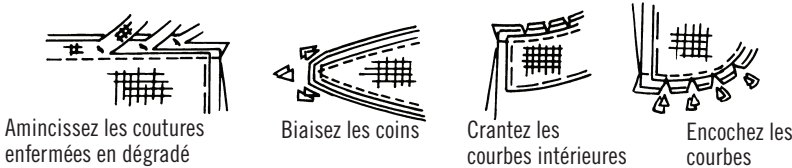
Lorsque les lignes pour allonger ou raccourcir ne sont pas indiquées, faites les rectifications nécessaires au bord inférieur du patron.

VALEUR DE COUTURE: Sauf indication contraire, elle est de 5/8" (1.5cm) mais elle n'est pas imprimée sur les PATRONS MULTI-TAILLES. MARQUEZ VOTRE TAILLE AVEC UN STYLO à pointe feutre.

Pour les symboles et l'utilisation des PATRONS MULTI-TAILLES, voyez les tableaux figurant sur le patron.

Couture

- Cousez le vêtement en suivant les **Instructions de Couture**.
- EPINGLEZ les coutures ou bâtissez-les à la machine en faisant correspondre les crans.
- PIQUEZ des coutures de 5/8" (1.5cm) sauf indication contraire.
- OUVREZ les coutures au fer, sauf indication contraire, en crantant si nécessaire pour que les coutures se reposent bien à plat.
- AMINCISSEZ les coutures pour réduire l'ampleur, comme illustré ci-dessous:



Coupe/Marques

- AVANT DE COUPER:**

REPASSEZ les pièces avec un fer sec et tiède. DECATISSEZ en lavant préalablement les tissus lavables ou en repassant à la vapeur les tissus non-lavables.

ENCERCLEZ votre plan de coupe.

EPINGLEZ le patron sur le tissu comme indiqué sur le plan de coupe.

- POUR DOUBLE EPAISSEUR:** pliez le tissu ENDROIT CONTRE ENDROIT.
 - POUR SIMPLE EPAISSEUR:** placez le tissu avec l'ENDROIT sur le dessus.
 - POUR LES TISSUS PELUCHEUX, A REFLETS OU A MOTIF UNIDIRECTIONNEL,** ut ilisez les plans de coupe "avec sens".
- APRES AVOIR COUPE:**

Avant de retirer le patron, REPORTEZ toutes les marques sur l'ENVERS du tissu. Marquez aux épingles et à la craie ou avec du papier calque de couturière et la roulette à tracer.

Pour marquer rapidement:

- Entaillez le bord du tissu pour marquer les crans, les extrémités des lignes de pliure et des lignes du milieu.
 - Epinglez dans les pois.

REMARQUES SPECIALES POUR LA COUPE

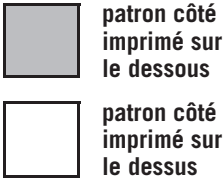
Si le plan de coupe montre une pièce dépassant au-delà de la pliure, coupez toutes les pièces à l'exception de celle-ci.

Ensuite, ouvrez le tissu et, sur simple épaisseur, coupez la pièce qui dépasse sur l'ENDROIT du tissu, dans la position indiquée.

Tracez de petites flèches le long des deux lisières pour indiquer la direction du sens ou du motif. ENDROIT CONTRE ENDROIT, pliez le tissu dans la largeur (sens trame) et coupez le long de la pliure (a).

Tournez l'une des épaisseurs de tissu jusqu'à ce que les flèches des deux épaisseurs aillent dans la même direction. Placez les épais seurs ENDROIT CONTRE ENDROIT (b).

Plans de Coupe



★ VOYEZ REMARQUES SPECIALES POUR LA COUPE

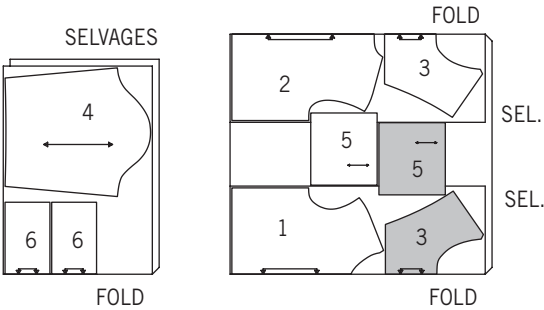
LA POSITION DES PIÈCES PEUT VARIER
LEGEREMENT SELON VOTRE TAILLE DE PATRON

IMPORTANT: POUR DÉCOUPER LES PIÈCES DE PATRON. COUPEZ LE LONGDE LA LIGNE DE LA TAILLE AMÉRICAINE CORRESPONDANT À VOTRE TAILLE.

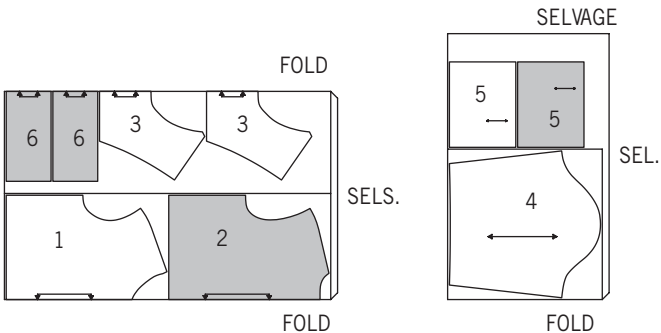
A HAUT- CREE POUR DES TRICOTS EXTENSIBLES SEULEMENT

USE PIECES 1 2 3 4 5 6

58" 60" (150CM)
WITH NAP
SIZES 6 8 10 12 14



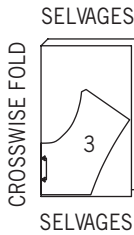
58" 60" (150CM)
WITH NAP
SIZES 16 18 20 22 24



A,B ENTOILAGE

USE PIECE 3

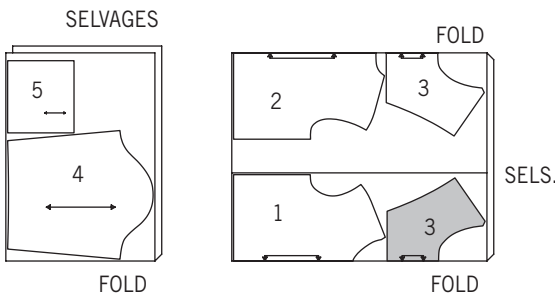
20" À 25" (51CM À 64CM) THERMOCOLLANT
ALL SIZES



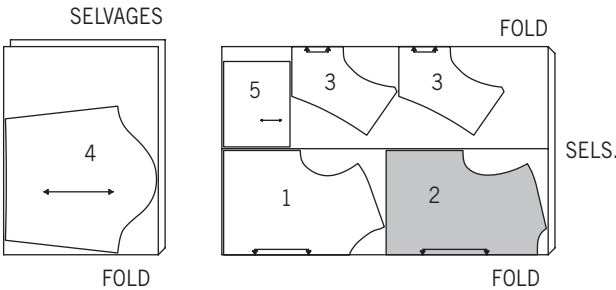
B HAUT- CREE POUR DES TRICOTS EXTENSIBLES SEULEMENT

USE PIECES 1 2 3 4 5

58" 60" (150CM)
WITH NAP
SIZES 6 8 10 12 14



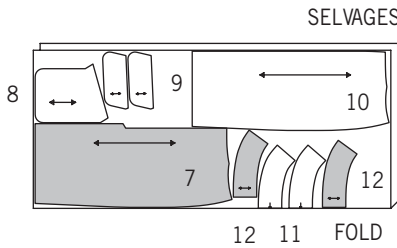
58" 60" (150CM)
WITH NAP
SIZES 16 18 20 22 24



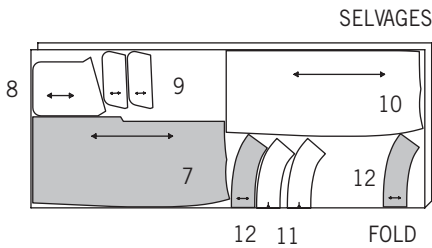
C JUPE

USE PIECES 7 8 9 10 11 12

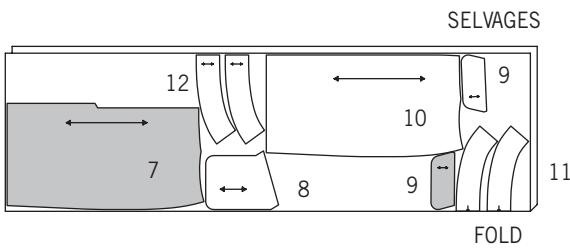
44" 45" (115CM)
WITH NAP
SIZES 6 8 10 12



44" 45" (115CM)
WITH NAP
SIZES 14 16

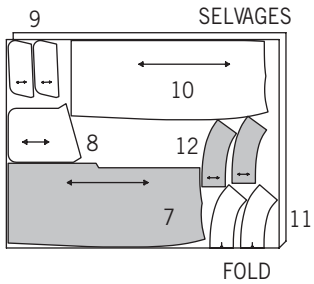


44" 45" (115CM)
WITH NAP
SIZES 18 20 22 24

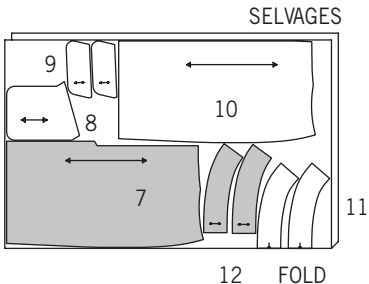


SUITE DU PLAN DE COUPE PAGE 2

58" 60" (150CM)
WITH NAP
SIZES 6 8 10 12



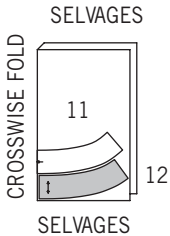
58" 60" (150CM)
WITH NAP
SIZES 14 16 18 20 22 24



ENTOILAGE

USE PIECES 11 12

20" À 25" (51CM À 64CM) THERMOCOLLANT
ALL SIZES



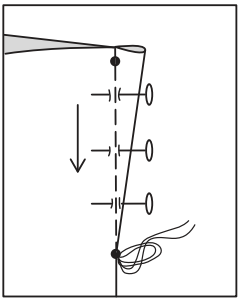
Instructions de Couture

CODE	ENDROIT	ENVERS	ENTOILAGE	DOUBLURE
------	---------	--------	-----------	----------

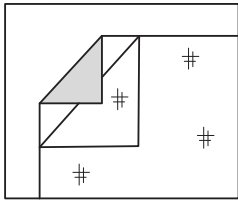
Lisez les **Instructions Générales** à la page 1 avant de commencer.

LES MEILLEURES TECHNIQUES DE COUTURE POUR DES TRICOTS

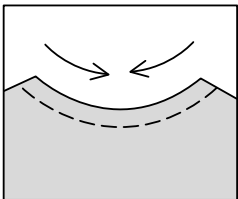
- Utilisez une aiguille à pointe bille ou stretch.
- Diminuez la pression du pied-de-biche pour les tricotés plus épais pour chandail; augmentez-la pour les tricotés pour lingerie.
- Les tricotés extensibles ont besoin de coutures assez souples pour "tomber" avec le tissu. Vous pouvez les coudre au point droit (en étirant légèrement le tissu au fur et à mesure que vous piquez), au point zigzag étroit ou au point machine extensible, ou à la surjeteuse.
- Quelques tricotés ont besoin de très peu de repassage ou même il ne faut pas les presser au fur et à mesure. Utilisez le réglage de température convenable. Pressez légèrement ou utilisez de la vapeur.
- Pour empêcher que les coutures d'épaule se détendent, épinglez le centre du ruban à ourlet, de l'élastique transparent ou du galon croisé sur la ligne de couture sur les bords de l'épaule du devant, puis piquez les coutures d'épaule.
- Piquez les ourlets en place à 6 mm du bord non fini.
- Les bords de l'ourlet et des parementures n'ont pas une finition, sauf s'ils sont surjetés.
- Utilisez une aiguille double pour machine pour l'ourlet à double piqûre.



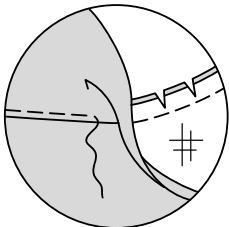
PINCE



ENTOILAGE



PIQURE DE SOUTIEN



SOUS-PIQUER

POUR LA SURJETEUSE

- Une surjeteuse peut s'utiliser toute seule ou comme le complément de votre machine à coudre conventionnelle.
- Les surjeteuses coupent et finissent les bords à mesure qu'elles effectuent la couture, tout dans une seule opération. Cependant, il est TRES important de vérifier l'ajustage avant de faire les coutures.
- En utilisant du fil en couleur assortie, bâtissez les coutures et essayez le vêtement. S'il n'est pas nécessaire d'ajuster, surjeter les coutures le long du bâti.
- La surjeteuse à trois fils est idéale pour les coutures plus importantes comme celles d'épaule, latérales, de dessous de bras et de manche.
- A cause de la tension exercée sur les coutures, comme celles d'entrejambe et des emmanchures, le point de surjeteuse à 4 fils est le meilleur...OU, utilisez un point de surjeteuse à 3 fils, et piquez sur la couture à la machine conventionnelle pour renforcer.
- Le point de surjeteuse à 2 ou 3 fils est une finition parfaite pour les bords des parementures, des ourlets et des valeurs de couture.

GLOSSAIRE DE COUTURE

Les termes de couture imprimés en **ITALIQUE** sont expliqués ci-dessous:

PINCE- Pour faire la pince, ENDROIT CONTRE ENDROIT, pliez le tissu le long du milieu de la pince, en amenant les lignes pointillées et les petits cercles l'un sur l'autre. Sur l'ENVERS, placez les épingles PERPENDICULAIRES aux lignes pointillées. Piquez la pince de la partie la plus large à la pointe.

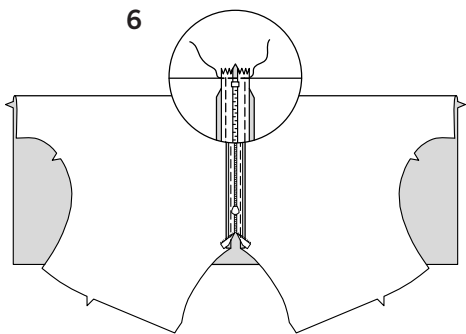
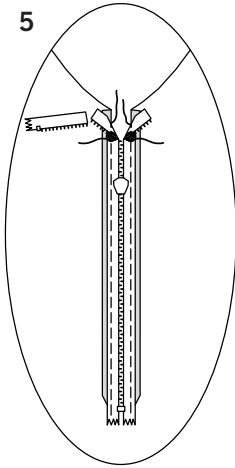
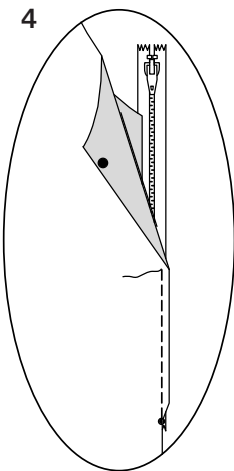
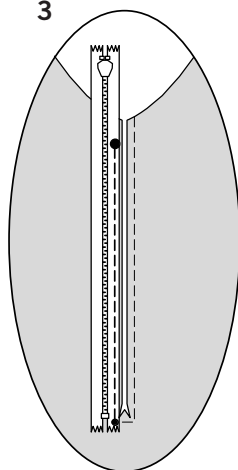
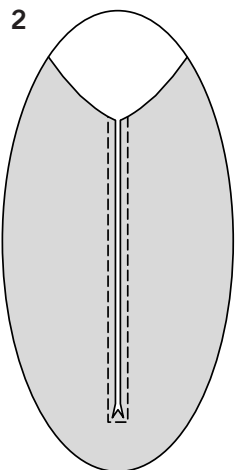
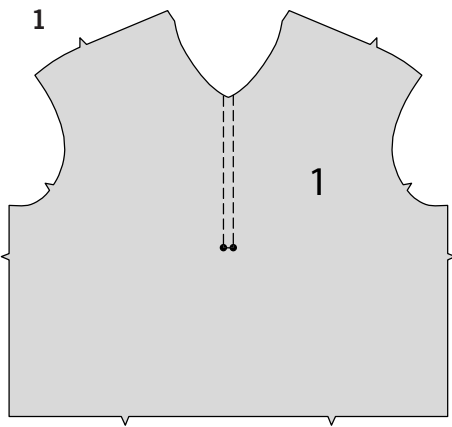
ASTUCE - Pour empêcher la formation d'une "bulle" à la pointe, faites les derniers points juste sur la pliure et laissez les bouts du fil assez longs pour les nouer. NE piquez PAS au point arrière à la pointe. Pressez la pince comme indiqué dans les instructions de couture.

ENTOILAGE – Épinglez l'entoilage sur l'ENVERS du tissu. Faites adhérer l'entoilage en suivant la notice d'utilisation.

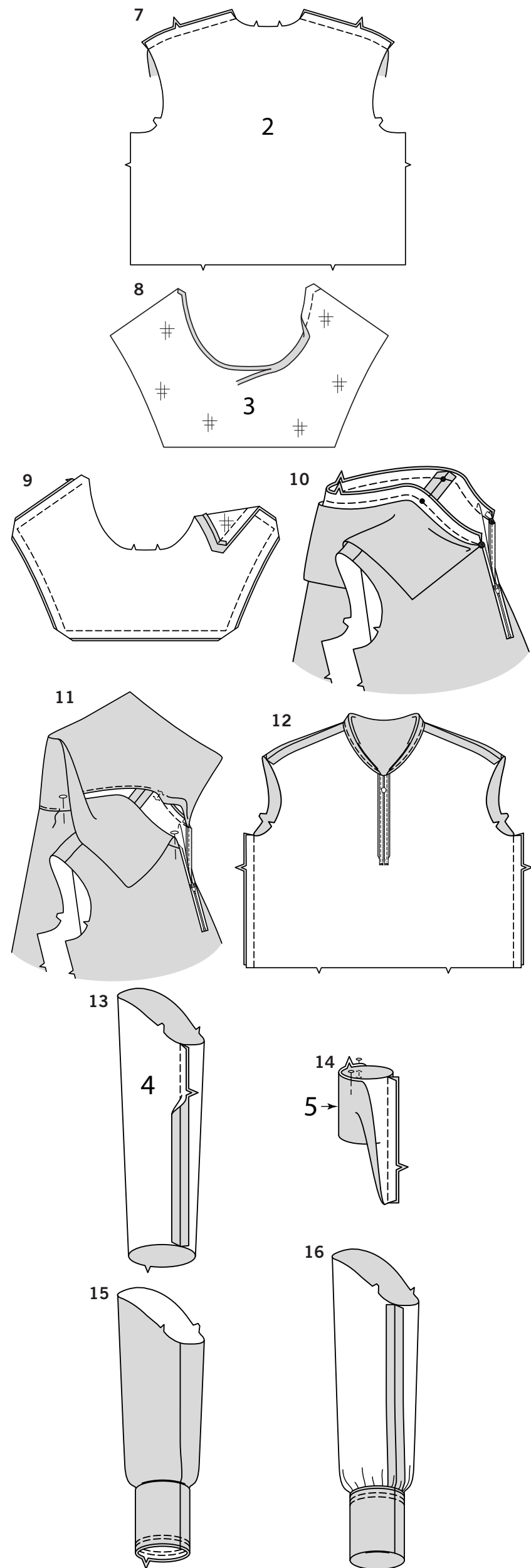
PIQURE DE SOUTIEN – Piquez à 1.3 cm du bord coupé dans le sens des flèches. Cette piqûre reste de façon permanente et aide à empêcher que les bords arrondis se déforment. (Montrés seulement dans le premier croquis.)

SOUS-PIQUER – Pressez la parementure et la couture à l'opposé du vêtement, en piquant à travers la parementure et les valeurs de couture près de la couture.

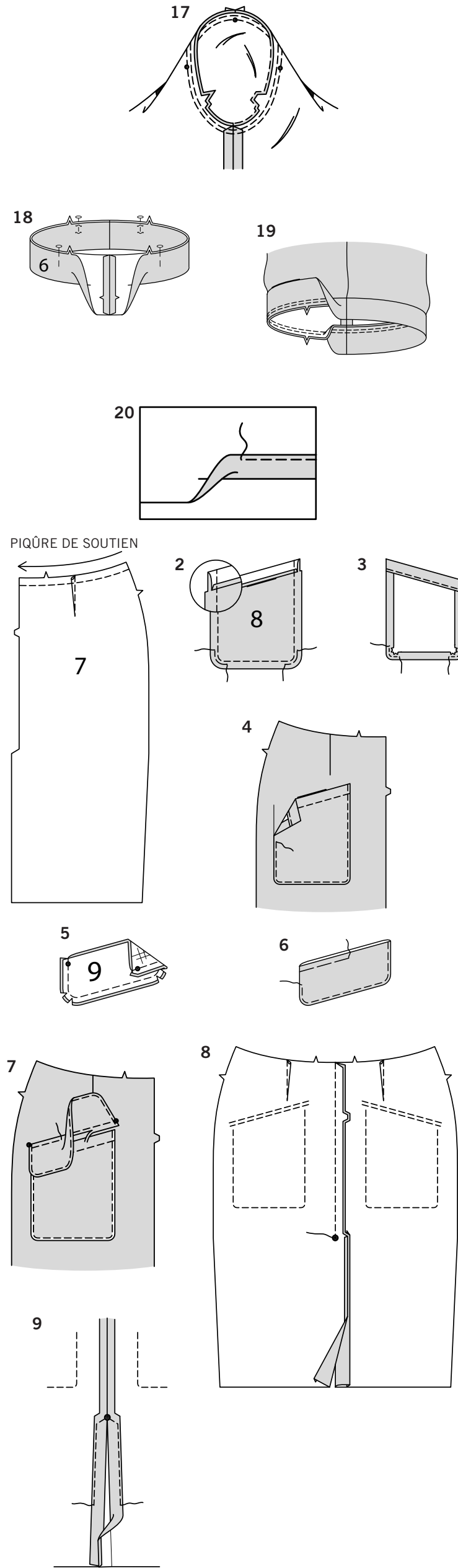
HAUT A, B



- Sur l'ENDROIT du devant (1), piquez sur la ligne de piqûre, en pivotant avec l'aiguille piquée dans le tissu aux petits pois.
- Faites une petite entaille au niveau du milieu devant entre les lignes de piqûre et crantez jusqu'aux coins, en veillant à ne pas couper la piqûre.
- Sur l'ENDROIT, épinglez la fermeture à glissière fermée vers le bas sur le côté DROIT du devant, en plaçant le milieu de la fermeture à 6 mm de la ligne de piqûre et l'arrêt inférieur juste au-dessus du petit pois. En utilisant un pied à fermeture réglable, piquez sur la ligne de piqûre DROITE entre le petit pois et le grand pois. (La longueur de la fermeture à glissière sera ajustée plus tard.)
- ENDROIT CONTRE ENDROIT, épinglez le côté GAUCHE du devant sur la fermeture à glissière, en plaçant le milieu de la fermeture à 6 mm de la ligne de piqûre et l'arrêt inférieur juste au-dessus du petit pois. En utilisant un pied à fermeture réglable, piquez sur la ligne de piqûre GAUCHE entre le petit pois et le grand pois.
- Dépliez le devant; pressez. Ouvrez la fermeture à glissière. Sur l'ENVERS, rentrez les extrémités supérieures du ruban de la fermeture au grand pois. Piquez sur place; égalisez.
- Pliez le devant ENDROIT CONTRE ENDROIT sur la ligne de piqûre restante. Piquez les extrémités inférieures de la fermeture à glissière sur les valeurs de couture le long de la ligne de piqûre. Pressez les extrémités vers le bas.



7. ENDROIT CONTRE ENDROIT et ayant les bords non finis au même niveau, épinglez le devant et le dos (2) sur les coutures d'épaule. Piquez.
8. Posez ***l'ENTOILAGE*** sur la pièce du col (3). Piquez à 1.5 cm du bord du col avec encoche. Rentrez au fer le bord non fini le long de la piqûre, en crantant jusqu'à la piqûre si nécessaire. Egalisez à 1 cm.
9. ENDROIT CONTRE ENDROIT, piquez la parementure sur le col, en laissant ouvert le bord avec encoche. Egalisez la couture et braisez les coins.
10. Retournez le col; pressez.
Ouvrez la fermeture à glissière.
Sur l'ENDROIT, épinglez le col (côté à parementure) sur le bord de l'encolure, en faisant coïncider les milieux et en plaçant le petit pois sur la couture d'épaule. Piquez, en veillant à ne pas saisir le bord pressé du col. Egalisez la couture; crantez les courbes si nécessaire..
11. Pressez le col vers l'extérieur, en pressant la couture vers le col. Sur l'ENVERS, épinglez le bord pressé du col par-dessus la couture d'encolure, en plaçant les épingles sur l'ENDROIT. Sur l'ENDROIT, piquez la parementure de col près de la ligne de couture, en saisissant le bord pressé du col sur l'ENVERS.
12. Piquez le devant et le dos sur les coutures latérales.
13. Piquez la couture de dessous de bras de la manche (4).
14. ENDROIT CONTRE ENDROIT, piquez la couture de dessous de bras de la bande de manche (5). Pliez la bande en deux, ayant ENVERS CONTRE ENVERS et en faisant coïncider les encoches; pressez. Epinglez.
15. Sur l'ENDROIT, épinglez la bande sur le bord inférieur de la manche, en faisant coïncider les coutures et ayant les bords non finis au même niveau. Piquez, en étirant la bande pour ajuster; puis piquez à 6 mm de la première piqûre sur la valeur de couture. Si vous préférez, égalisez près de la seconde piqûre.
16. Pressez la couture vers la manche, en pressant la bande vers l'extérieur.



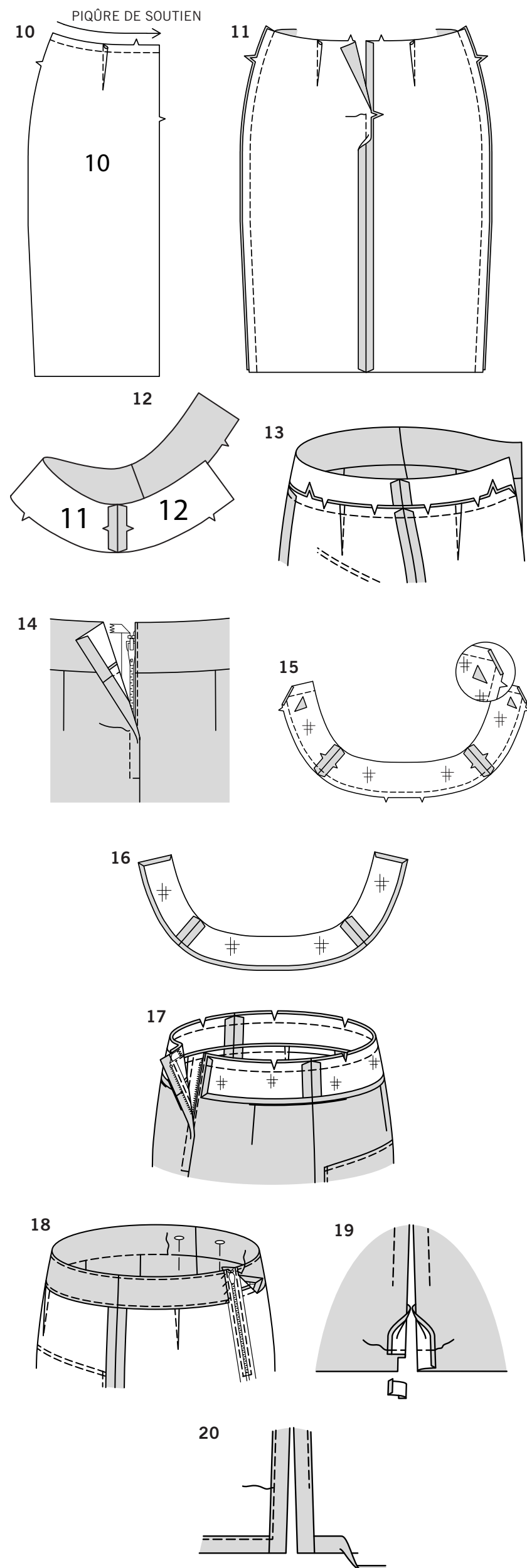
17. Retournez la manche à l'ENDROIT. Tenez le vêtement à l'ENVERS avec l'emmanchure vers vous. ENDROIT CONTRE ENDROIT, épinglez la manche sur le bord de l'emmanchure avec le petit pois du milieu sur la couture d'épaule, en faisant coïncider les coutures de dessous de bras, les encoches et les petits pois restants. Bâissez. Piquez, puis piquez à 3 mm de la première piqûre. Egalisez la couture au-dessous des encoches près de la piqûre. Ne pressez que la valeur de couture, en rétrécissant l'ampleur.
18. ENDROIT CONTRE ENDROIT, piquez les coutures latérales de la bande inférieure (6). Pliez la bande sur la ligne de pliure, ayant ENVERS CONTRE ENVERS et en faisant coïncider les encoches; pressez. Epinglez.
19. Sur l'ENDROIT, épinglez la bande sur le bord inférieur du haut, en faisant coïncider les coutures et ayant les bords non finis au même niveau. Piquez, en étirant la bande pour ajuster; puis piquez à 6 mm de la première piqûre sur la valeur de couture. Si vous préférez, coupez près de la seconde piqûre. Pressez la couture vers le vêtement, en pressant la bande vers l'extérieur.
20. Repliez au fer la valeur de couture de l'ourlet sur le bord inférieur du haut. Piquez à 6 mm du bord non fini.

BANDE INFÉRIEURE A

OURLET B

JUPE C

1. Faites une ***PIQÛRE DE SOUTIEN*** sur le bord supérieur du devant (7). Faites la ***PINCE***, puis pressez-la vers le milieu.
2. Rentrez au fer 6 mm sur le bord supérieur de la poche (8). Retournez le bord supérieur vers l'EXTERIEUR sur la ligne de pliure, en formant la parementure. Piquez le long de la ligne de couture sur les bords non finis. Pour soutenir le bord arrondi de la poche, piquez à 6 mm à l'INTERIEUR de la ligne de couture à grands pois. Coupez la valeur de couture de la parementure dans la zone de la parementure à 6 mm.
3. Retournez les coins à l'ENDROIT, en retournant la parementure vers l'ENVERS; pressez, en rentrant au fer les bords non finis le long de la piqûre. Tirez sur le faufil pour former la courbe. Pour supprimer la grosseur, faites des encoches dans l'ampleur de la valeur de couture le long des courbes jusqu'à le faufil. Piquez la parementure près du bord intérieur.
4. Sur l'ENDROIT, épinglez la poche sur le devant le long de la ligne de poche. Piquez près des bords latéraux et inférieur.
5. Posez ***l'ENTOILAGE*** sur le rabat (9). ENDROIT CONTRE ENDROIT, épinglez la parementure sur le rabat, en laissant ouvert le bord avec les petits pois. Piquez en couture de 1 cm. Egalisez la couture et braisez les coins; crantez les courbes.
6. Retournez le rabat; pressez. Bâissez à la machine à 1 cm du bord non fini. Sur l'ENDROIT, surpiquez près du bord fini.
7. Sur l'ENDROIT, épinglez le rabat sur le devant, en plaçant le bâti sur la ligne de rabat, en faisant coïncider les petits pois. Piquez le long du bâti. Egalisez près de la piqûre. Rabattez le rabat; pressez. Surpiquez à 6 mm du bord pressé.
8. Rentrez au fer 6 mm sur le long bords des prolongements de la fente. ENDROIT CONTRE ENDROIT, épinglez les pièces du devant ensemble, en faisant coïncider les encoches et les grands pois. Piquez sur la ligne de couture entre le bord supérieur et le grand pois, en piquant au point arrière pour renforcer la couture.
9. Ouvrez la couture au fer, en pressant les bords de l'ouverture sur les lignes de pliure. Piquez sur les lignes de piqûre, et près des bords intérieurs pressés du grand pois à 12.7 cm du bord inférieur.



10. Faites une **PIQÛRE DE SOUTIEN** sur le bord supérieur du dos (10). Faites la PINCE, puis pressez-la vers le milieu.

11. Piquez la couture au niveau du milieu dos de la jupe entre le bord inférieur et l'encoche, en piquant au point arrière à l'encoche pour renforcer la couture. Piquez la jupe devant et la jupe dos sur les coutures latérales.

12. Epinglez l'empiècement devant (11) et deux pièces de l'empiècement dos (12) sur les coutures latérales. Piquez.

13. ENDROIT CONTRE ENDROIT et ayant les bords non finis au même niveau, épinglez l'empiècement sur la jupe, en faisant coïncider les milieux, les encoches et les coutures. Piquez. Egalisez la couture; crantez les courbes. Pressez la couture vers l'empiècement.

14. Rentrez au fer 1.5 cm sur le bord de l'ouverture du dos GAUCHE et 1.3 cm sur le bord de l'ouverture du dos DROIT. Epinglez le bord du dos DROIT sur le ruban de la fermeture à glissière, en plaçant le bord pressé près des dents de la fermeture et le bout de la patte de la fermeture à 1.9 cm au-dessous du bord supérieur de l'ouverture. Rentrez l'extrémité supérieure du ruban de la fermeture sur la valeur de couture. Piquez près du bord pressé, en utilisant un pied à fermeture réglable. Epinglez le bord du dos GAUCHE sur le ruban de la fermeture, en superposant 3 mm du dos GAUCHE au dos DROIT. Rentrez le ruban de la fermeture sur la valeur de couture. Bâissez à 1 cm du bord pressé et à 6 mm au-dessous de l'extrémité de la fermeture. Piquez le long du bâti, en utilisant un pied à fermeture réglable et en piquant à angle droit à travers l'extrémité inférieure, comme illustré.

15. Posez **L'ENTOILAGE** sur les pièces restantes de l'empiècement devant et de l'empiècement dos. Piquez les coutures latérales. Piquez à 1.3 cm sur le bord avec encoche, à 2.2 cm du bord du dos GAUCHE, et à 1.5 cm du bord du dos DROIT. Faites un onglet aux coins, comme illustré.

16. Rentrez au fer les bords non finis le long de la piqûre; égalisez à 1 cm.

17. ENDROIT CONTRE ENDROIT et ayant les bords non finis au même niveau, épinglez la parementure d'empiècement sur l'empiècement, en faisant coïncider les milieux et les coutures latérales. Piquez la couture de taille. Egalisez la couture; crantez les courbes.

18. **SOUS-PIQUEZ** la parementure, retournez-la vers l'INTERIEUR. Epinglez le bord pressé par-dessus la couture, en plaçant les épingles sur l'ENDROIT. Sur l'ENDROIT, piquez dans le sillon de la couture, en saisissant le bord pressé de la parementure sur l'INTERIEUR. Cousez les bords restants de la parementure sur le ruban de la fermeture aux points coulés.

19. Retournez le bord inférieur de la fente vers l'EXTERIEUR sur la ligne de pliure. Piquez le long de la marque d'ourlet. Coupez l'ourlet de la fente près de la piqûre. Coupez la jupe jusqu'à 1.5 cm du bord intérieur de la fente.

20. Retournez le prolongement de la fente vers l'INTERIEUR; pressez, en repliant le haut l'ourlet le long de la marque. Rentrez au fer 6 mm sur le bord non fini. Piquez l'ourlet sur place près du bord intérieur pressé, en continuant de la piqûre précédente de la fente et en piquant à angle droit au coin inférieur.